

PROSERIES[®]

UNI-Tugger Accubehandelingsapparatuur



GEBRUIKERSHANDLEIDING

INHOUD

Inleiding.....	3
Symbool-identificatietabel	4
Gevaar-, waarschuwings- en waarschuwingslabels	5
Montage en positie aan de voorzijde van het voertuig	8
Bedieningsinstructies.....	9
Extractie uit de heftruck.....	10
Snelklem voor Battery Tugger, BT-QC....	11
Snelklem voor Battery Tugger	12
Elektromagneetonderhoud.....	13
Onderhoud van het aandrijfmechanisme	15
Pacemaker- en magneetinformatie	16

INLEIDING

PROSERIES[®]

De informatie in dit document is van essentieel belang voor het veilig hanteren en correct gebruiken van de UNI-Tugger accubehandelingsapparatuur. De handleiding bevat een algemene systeemspecificatie en gerelateerde veiligheidsmaatregelen, gedragsregels, een richtlijn voor inbedrijfstelling en aanbevolen onderhoud. Dit document moet worden bewaard en beschikbaar zijn voor gebruikers die werken met en verantwoordelijk zijn voor de accubehandelingsapparatuur. Alle gebruikers zijn er verantwoordelijk voor dat alle toepassingen van het systeem geschikt en veilig zijn, op basis van de omstandigheden die tijdens het gebruik worden verwacht of ondervonden.

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies. Zorg dat u de paragrafen over veiligheid en gebruik van de accubehandelingsapparatuur hebt gelezen en begrepen voordat u deze en de apparatuur waarin deze is geïnstalleerd, in gebruik neemt.

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om ervoor te zorgen dat het gebruik van deze documentatie en alle gerelateerde activiteiten voldoen aan de toepasselijke wettelijke vereisten in hun respectieve landen.

Deze gebruikershandleiding is niet bedoeld als vervanging voor eventueel door lokale wetten en/of industriële normen opgelegde trainingen over het hanteren en bedienen van de UNI-Tugger accubehandelingsapparatuur. Voorafgaand aan het omgaan met het accusysteem moet worden gegarandeerd dat alle gebruikers de juiste instructies en training krijgen.

Neem voor service contact op met uw vertegenwoordiger of bel:

EnerSys EMEA
EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug, Zwitserland
Tel.: +41 44 215 74 10

EnerSys internationaal hoofdkantoor
2366 Bernville Road
Reading, PA 19605, VS
Tel.: +1-610-208-1991
+1-800-538-3627

EnerSys APAC
Nr. 85, Tuas Avenue 1
Singapore 639518
+65 6558 7333

www.enersys.com

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk

⚠ WAARSCHUWING Als u de instructies niet opvolgt, kan dit de dood of ernstig letsel als gevolg hebben.

SYMBOOLIDENTIFICATIE

UTE-XX-24-FM

Breedte compartiment (30 inch; 36 inch) _____

Gelijkspanning (V) _____

FM-frontmontage _____

Symboolidentificatietabel




	Zie de begeleidende documentatie		Raadpleeg de handleiding
	Niet bedienen zonder dat alle afschermingen en afdekkingen op hun plaats zitten		Verbrijzelingsgevaar – Houd uw handen uit de buurt
	Verstrikingsgevaar – Van ketting, tandwiel of poelie		Knelgevaar
	Verbrijzelingsgevaar van vallende lading		Verbrijzelingsgevaar – Houd uw voeten uit de buurt
	Oogbescherming vereist		Veiligheidsschoenen vereist
	Slipgevaar		Zwaar object – Overschrijd het aanbevolen laadgewicht niet
	Beschermende kledij vereist		Rubberen handschoenen vereist
			Gelaatsscherm vereist




Deze handleiding bevat belangrijke informatie om u te helpen uw **Battery Tugger** goed te bedienen en te onderhouden voor maximale prestaties, zuinigheid en veiligheid. Door de juiste bedieningsprocedures te volgen en het aanbevolen preventieve onderhoud uit te voeren, is een lange, betrouwbare en veilige werking gegarandeerd.

LABELS

Gevaar- en waarschuwingslabels


De hieronder afgebeelde labels, talen en symbolen kunnen afwijken van de labels op het apparaat. Controleer de actuele labels op het apparaat.


DANGER	GEFAHR	DANGER
 <p>ONLY CERTIFIED OPERATORS SHOULD USE THIS UNIT. WHEN OPERATING: KEEP AREA UNDER LOAD CLEAR.</p>	<p>BETRIEB NUR DURCH AUTORISIERTES PERSONAL. NICHT UNTER DIE LAST TRETEN.</p>	<p>SEULS LES OPERATEURS CERTIFIES PEUVENT UTILISER CET EQUIPEMENT. MAINTENIR LES ESPACES SOUS LA CHARGE DEGAGES.</p>
 <p>DO NOT PULL LOADS IN EXCESS OF 2,300LBS. IT MAY CAUSE INJURY. USE CARE WHEN OPERATING ON AN INCLINE.</p>	<p>DAS ZIEHEN VON LASTEN VON MEHR ALS 1,134 KG (2,500LBS) KANN RÜCKEN-ODER MUSKELVERLETZUNGEN VERURSACHEN, INBESONDERE BEI STEIGUNGEN.</p>	<p>NE TIREZ PAS DES CHARGES EN EXCES DE 2,300 LB / 1,044 KG. DES BLESSURES SONT POSSIBLES. ATTENTION AU TRAVAIL SUR DES INCLINAISONS.</p>
 <p>DO NOT OPERATE IF YOU ARE IMPAIRED (ILL OR UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR MEDICATION). ERRORS WHEN OPERATING CAN CAUSE HAZARDOUS AND POTENTIALLY LETHAL CONDITIONS.</p>	<p>VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT ZU BEDIENEN, WENN SIE DURCH KRANKHEIT, MEDIKAMENTE, ALKOHOL ETC BEEINTRÄCHTIGT SIND. FEHLER IM BETRIEB KÖNNEN GEFÄHRLICHE UND POTENZIELL TÖDLICHE FOLGEN HABEN.</p>	<p>N'UTILISEZ AUCUN EQUIPEMENT SI VOUS ETES MALADE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES OU DE L'ALCOOL. LES ERREURS DE JUGEMENT PEUVENT ETRE EXTREMEMENT DANGEREUSES ET MEME FATALES.</p> <p>LBL-T60-EGF</p>

CAUTION	ACHTUNG	ATTENTION
 <p>TO REDUCE THE RISK OF COLLISION: ENSURE UNIT IS POSITIONED FOR OPTIMAL VISIBILITY.</p>	<p>UM DAS KOLLISIONSRISIKO ZU REDUZIEREN, STELLEN SIE EINE OPTIMALE SICHTBARKEIT SICHER.</p>	<p>AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE COLLISION, ASSUREZ UNE BONNE VISIBILITE.</p>
 <p>USE CARE WHEN TRANSPORTING LOAD OVER WET FLOOR/SURFACE.</p>	<p>TRANSPORT VON LASTEN AUF NASSEN BODEN FLÄCHEN VORSICHTIG VORGEHEN.</p>	<p>SOYEZ PRUDENT LORSQUE LES PLANCHERS SONT MOUILLES.</p>
 <p>EYE PROTECTION, SAFETY SHOES AND PROTECTIVE CLOTHING ARE REQUIRED WHEN OPERATING THIS EQUIPMENT.</p>	<p>BEIM BETRIEB DIESES GERÄT, AUGENSCHUTZ, SICHERHEITSSCHUHE UND SCHUTZKLEIDUNG IST ERFORDERLICH.</p>	<p>LUNETTES, CHAUSSURES DE SECURITE, ET VETEMENT DE PROTECTION REQUISES POUR L'OPERATION DE CET EQUIPEMENT.</p> <p>LBL-T60-EGF</p>

	WARNING	WARNUNG	ATTENTION
	<p>KEEP CLEAR OF MOVING PARTS.</p>	<p>BEWEGLICHE TEILE. ACHTEN SIE AUF HÄNDE UND FINGER.</p>	<p>ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX DOIGTS.</p> <p>LBL-T05-EGF</p>

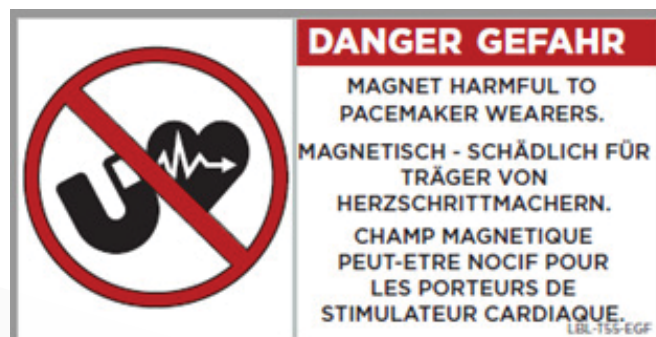
	WARNING	WARNUNG	ATTENTION
	<p>PINCH POINT, WATCH YOUR HANDS.</p>	<p>QUETSCHGEFAHR HÄNDE FERN HALTEN.</p>	<p>POINT DE PINCEMENT! ATTENTION AUX MAINS.</p> <p>LBL-T20-EGF</p>

	DANGER	GEFAHR	ATTENTION
	<p>CRUSH HAZARD. KEEP FEET CLEAR.</p>	<p>QUETSCHGEFAHR FÜßE FERN HALTEN.</p>	<p>ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX PIEDS.</p> <p>LBL-T10-EGF</p>

	DANGER	GEFAHR	ATTENTION
	<p>DO NOT OPERATE WITHOUT ALL GUARDS, COVERS AND PANELS IN PLACE.</p>	<p>NUR BETREIBEN, WENN ALLE SCHUTZVORRICHTUNGEN, ABDECKUNGEN UND HAUBEN ANGEBRACHT SIND.</p>	<p>NE PAS UTILISER SANS AVOIR TOUS LES GARDES, COUVERTURES, ET PANNEAUX EN PLACE.</p> <p>LBL-T15-EGF</p>

LABELS

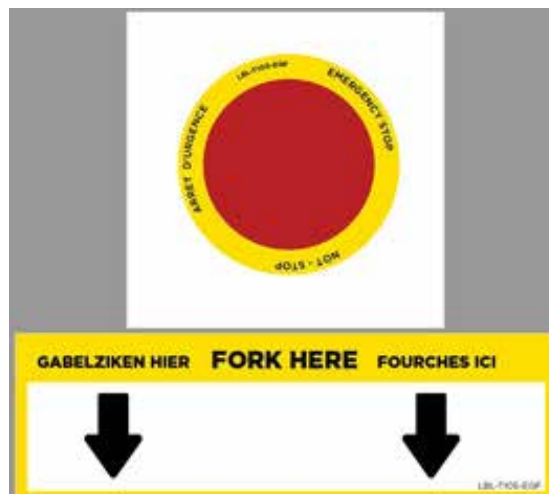
Gevaar- en waarschuwingslabels (vervolg)



LABELS

Gevaar- en waarschuwingslabels (vervolg)

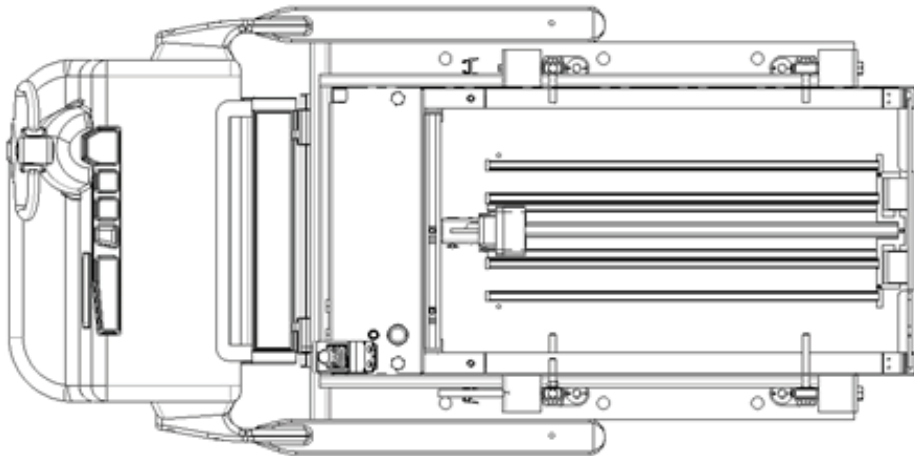
	DANGER CRUSH HAZARD! KEEP BODY CLEAR. <small>LBL-T75-EGF</small>	GEFAHR VORSICHT! NICHT UNTER DIE LAST TRETEN.	DANGER ÉCRASEMENT! GARDER LE CORPS ÉLOIGNE. <small>LBL-T75-EGF</small>
	WARNING CRUSH HAZARD! KEEP HANDS CLEAR.	WARNUNG QUETSCHGEFAHR! HÄNDE FERN HALTEN.	ADVERTISSEMENT RISQUE D'ÉCRASEMENT! GARDEZ LES MAINS CLAIRES. <small>LBL-T80-EGF</small>
	DANGER HIGH VOLTAGE. QUALIFIED PERSONNEL ONLY.	GEFAHR HOCHSPANNUNG. NUR QUALIFIZIERTES PERSONAL.	ATTENTION HAUTE TENSION UNIQUEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE. <small>LBL-T85-EGF</small>



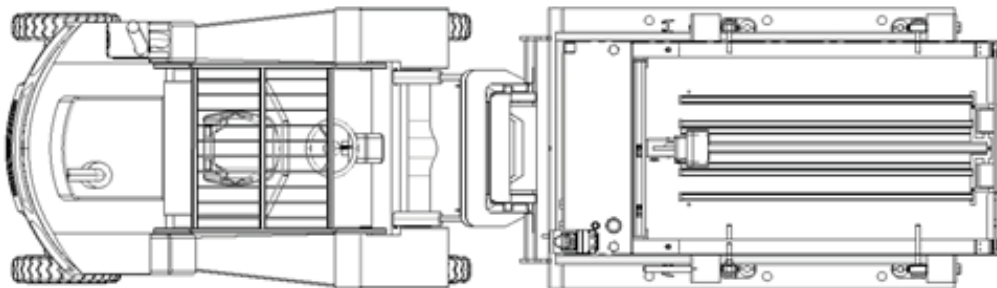
MONTAGE EN POSITIE

Montage en positie aan de voorzijde van het voertuig

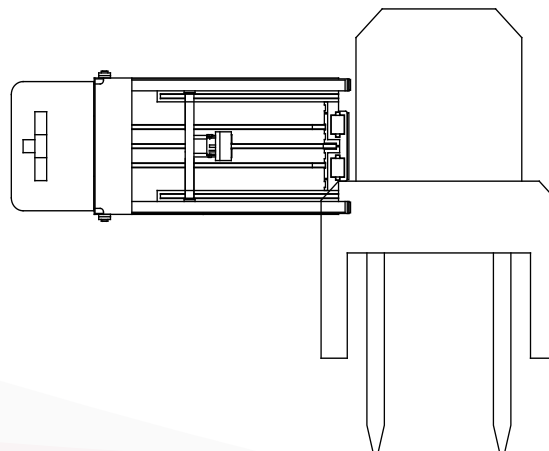
Afbeelding 1: Montage aan de voorzijde van de pallettruck



Afbeelding 2: Montage aan de voorzijde van de vorkheftruck



Afbeelding 3: UNI-Tugger/heftruck positie
Voorbeeld van extractie met een pallettruck



Bedieningsinstructies

Beschrijving±

De UNI-Tugger is een niet-aangedreven, elektrische accuwisselaar die is ontworpen voor toepassingen met middelgrote volumes en alle maten accu's, zoals die voorkomen in reachtrucks, pallettrucks en heftrucks met 3 en 4 wielen.

Voordat de UNI-Tugger in gebruik wordt genomen, moet deze op een mobiele heftruck of vorkheftruck worden gemonteerd zoals weergegeven in **Afbeelding 1 of 2** op pagina 8. Het is belangrijk dat de bediener de juiste veiligheidsprocedures en -instructies, zoals beschreven in deze eigenaarshandleiding en de gebruikershandleiding voor de mobiele truck, grondig doorneemt en begrijpt. Het is ook belangrijk dat de 'UNI-TUGGER' wordt geborgd op de vorkheftruck, vastgeschroefd of met de 'snelklem' (zie afbeelding Snelklem voor Battery Tugger op pagina 11). Bevestiging wordt aanbevolen, maar de bevestiging kan snel worden ontkoppeld om de dragende truck normaal te gebruiken.

Alle bedieners moeten worden getraind of gecertificeerd (indien vereist) voor het gebruik van de UNI-Tugger.



Veiligheidsschoenen, een veiligheidsbril en beschermende kleding zijn verplicht in batterijruimtes. Draag ze te allen tijde. Rubberen handschoenen, rubberen schorten en volledige gelaatsschermen zijn vereist voor het wassen en onderhouden

van vorkheftruckaccu's. Wees steeds **voorzichtig** en gebruik uw **gezonde verstand**.

Vorbereiding:

1. Parkeer de heftruck in een loodrechte positie naast de UNI-Tugger accubehandelings-apparatuur (**Afbeelding 3** op pagina 8).
2. Bereid de heftruck als volgt voor op het verwijderen van de accu:
 - Laat de vorken zakken tot ze plat op de vloer liggen.
 - Zet de parkeerrem aan.
 - Verwijder eventuele beschermkappen.
 - Koppel de accu los van het stopcontact en plaats de stekker en de kabel zo dat er tijdens het verwijderen van de accu geen haperingen of knijpbewegingen optreden.
 - Verwijder de accuvasthouder.

EXTRACTORS

Extractie uit de heftruck



1. Plaats de UNI-Tugger accubehandelingsapparatuur voor het accucompartiment en laat de unit zakken zodat de voorste rollen ongeveer 1/2" onder de onderkant van de te verwijderen accu liggen.



2. Schuif de magneet uit totdat deze contact maakt met de accu die moet worden verwijderd. Zet de magneet vervolgens aan met de tuimelschakelaar. Breng de magneet naar achteren om de accu naar buiten te trekken, totdat deze zich net boven de grote zwarte invoerrollen op de UNI-Tugger accubehandelingsapparatuur bevindt.



3. Breng de UNI-Tugger omhoog met behulp van de besturingselementen van de heftruck totdat de rollen het gewicht van de accu ondersteunen en blijf de accu helemaal in de UNI-Tugger trekken.



4. Rijd de vorkheftruck naar een geschikte lege rollenstandaard.



5. Breng de UNI-Tugger omhoog of omlaag op de hoogte van de rollenstandaard en schuif de magneet naar buiten om de accu op de rollenstandaard te duwen.

Invoer in de heftruck:

1. Breng de UNI-Tugger omhoog met behulp van de besturingselementen van de vorkheftruck en/of de lineaire actuatoren tot op het niveau van de rollenstandaard en haal de opgeladen accu eruit.
2. Plaats de UNI-Tugger voor het accucompartiment van de heftruck en breng de accu omhoog of omlaag tot **iets boven** (ca. 1/2 ") het niveau van de rol van de heftruck of het schuifbed.
3. Schuif de magneet en de accu zo ver mogelijk in de heftruck. Bij gebruik van een aangedreven pallettruck moet u ervoor zorgen dat de hendel van de heftruck in de verticale stand staat, d.w.z. de remmen zijn ingeschakeld.

Afsluiting:

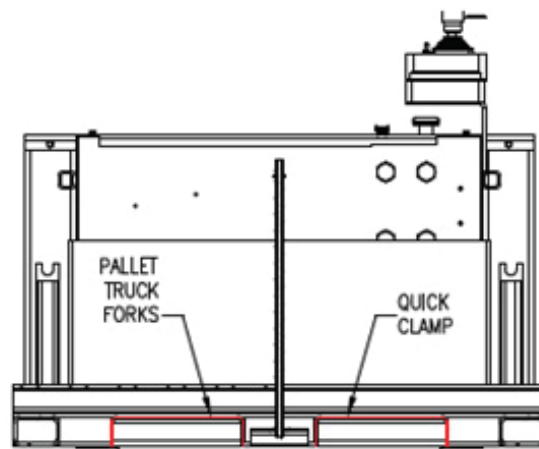
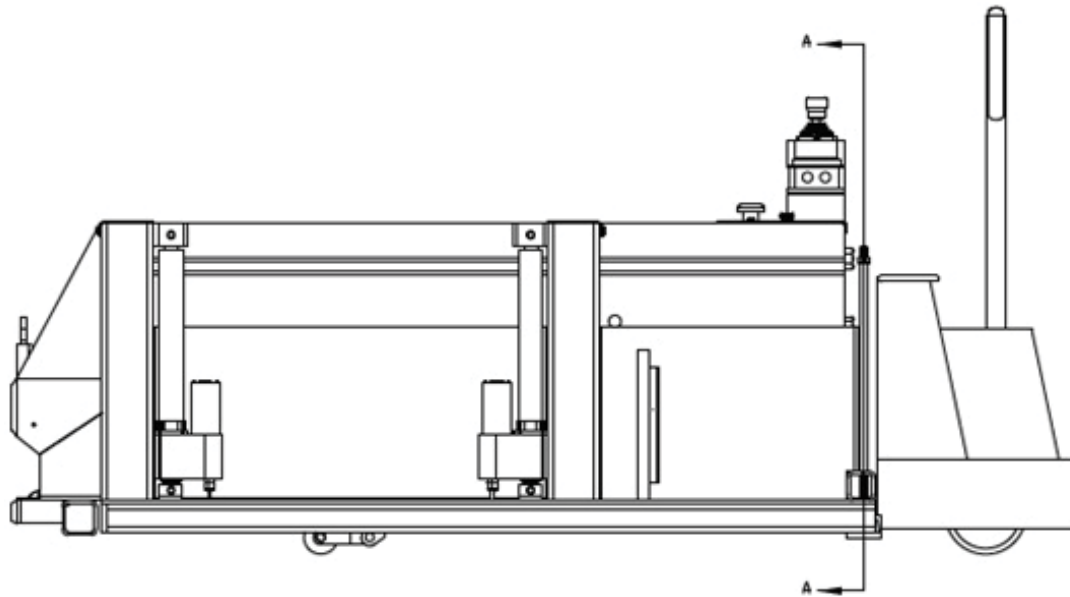
1. Rijd de UNI-Tugger weg van de heftruck en parkeer deze op een veilige locatie.
2. Controleer de ontladen accu, sluit de kabels aan en schakel de lader in.
3. Bereid de heftruck als volgt voor op gebruik:
 - Breng de accuvasthouder aan
 - Sluit de accu aan
 - Breng de beschermkappen aan
 - Controleer de accu-indicator



OPGELET: het activeren van de besturingselementen van de magneetbrugarm (vooruit/achteruit) en het omhoog/omlaag brengen, is alleen mogelijk door gelijktijdig de tweehandige bedieningsknop naast de noodstop te activeren. Voor de aan/uit-regeling van de magneet hoeft de tweehandige bedieningsknop niet geactiveerd te worden.

SNELKLEM

Snelklem voor Battery Tugger, BT-QC

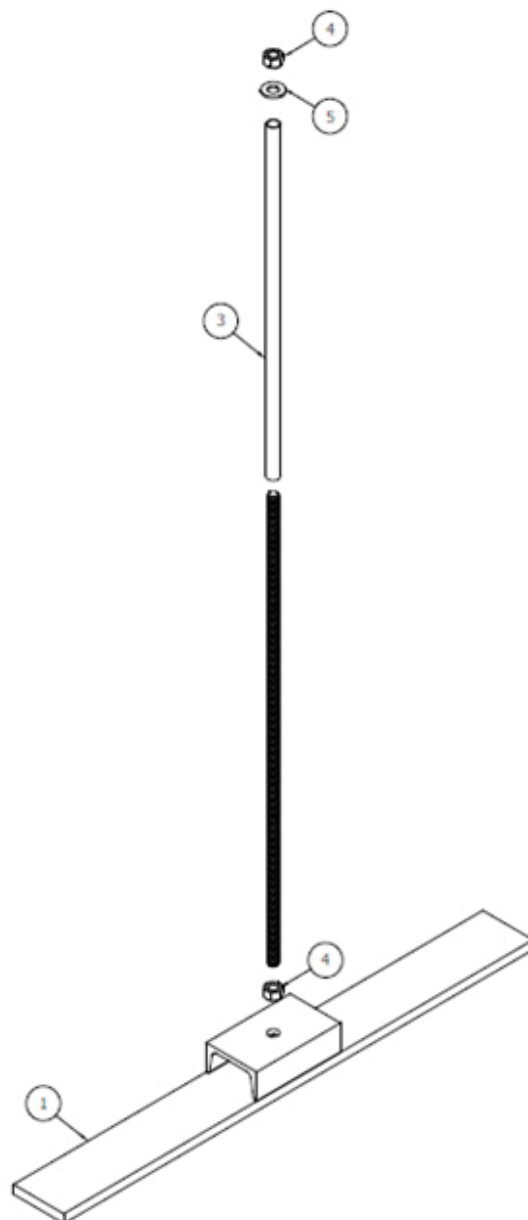


SECTION A-A
SCALE 1:8

SNELKLEM

Snelklem voor Battery Tugger

Item	Hoev.	Beschrijving	Onderdeelnummer
1	1	LASVERBINDING SNEKLEM	BT-801-5
2	1	DRAADSTANG	CBS-2470-24
3	1	MOF	TBD
4	1	1/2-UNC ZESKANTMOER	
5	1	1/2 SLUITRING	

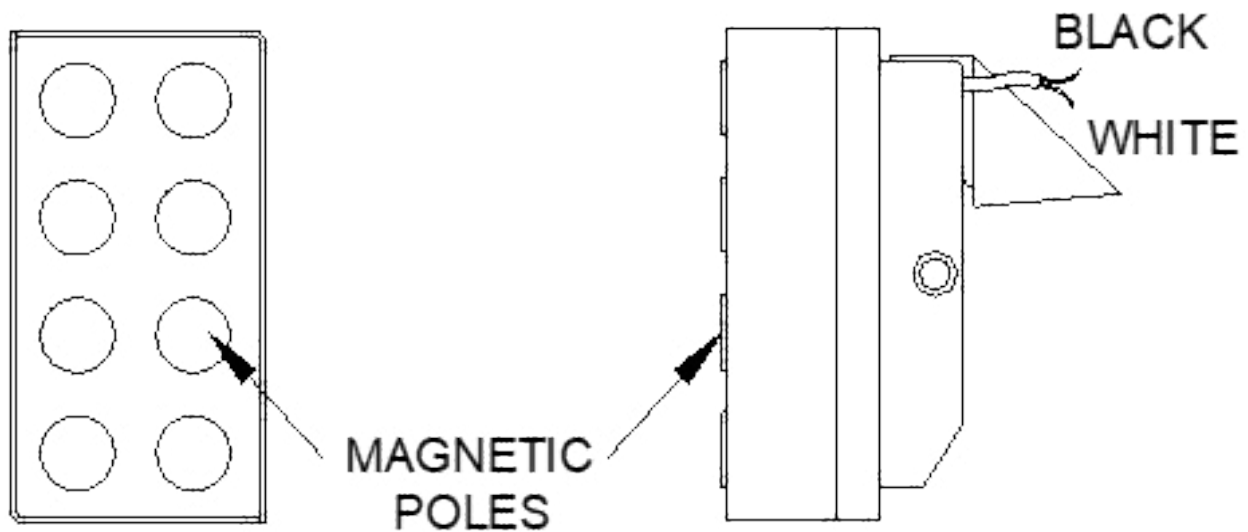


Elektromagnetisch onderhoud

Elektromagneten vereisen zeer weinig onderhoud om een lange levensduur te bieden. Dagelijks gebruik van een papieren doek om het magneetvlak vrij van vuil, vet, olie of andere vreemde stoffen te houden, garandeert een jarenlange levensduur en duizenden veilige verrichtingen.

De trekkracht wordt sterk verminderd wanneer het magneetvlak vuil is. Wees voorzichtig bij het hanteren van de magneet om het trekoppervlak niet te beschadigen of te graveren. Als het vlak sterk versleten is, slijpt u een paar duizendsten van een inch van het vlak af om het trekoppervlak op te schonen.

Probeer nooit de elektrische snoeren die in de magneet zijn gemonteerd te verwijderen. Als u dit doet vernietigt u de magneet en moet deze opnieuw worden opgebouwd of vervangen.

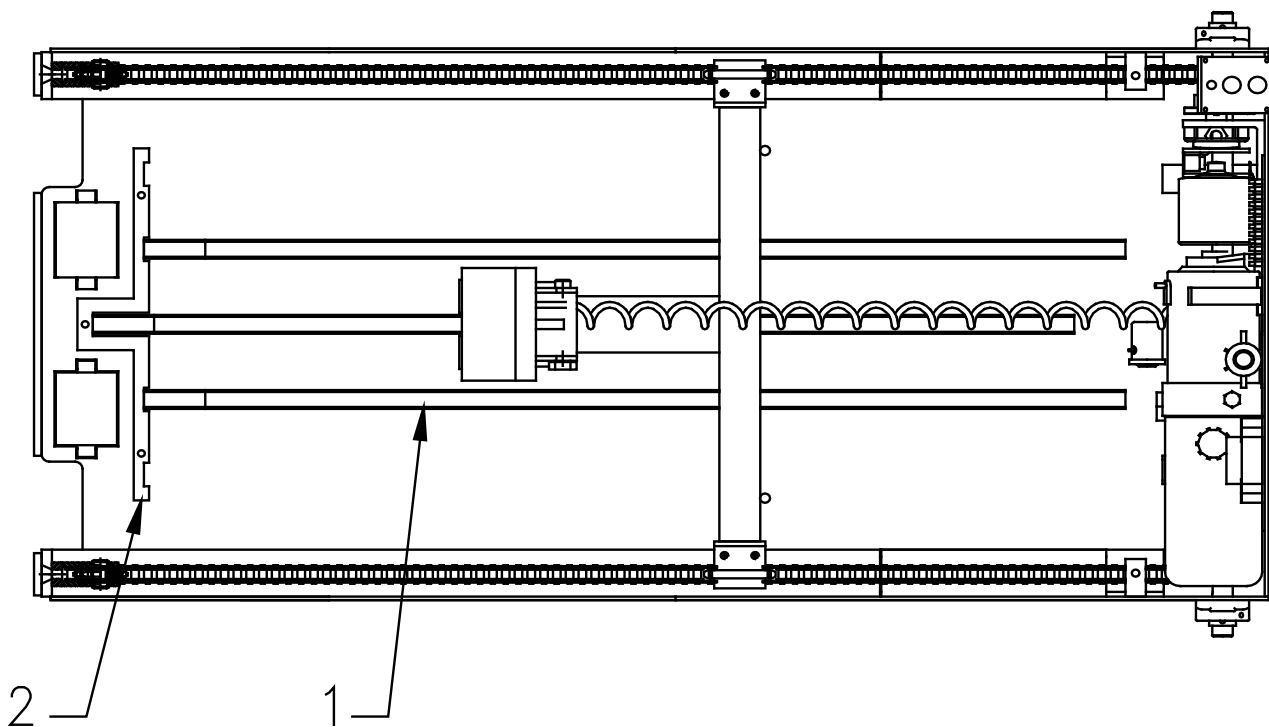


Elektromagneetonderhoud (vervolg)

De drie (3) schuifstrips (**Nummer 1**) op de vloer van de UNI-Tugger hebben regelmatig onderhoud nodig om lang en nuttig mee te gaan (wekelijks).

Veeg de bovenkant van de schuifstrips af om vuil, vet, olie en andere vreemde materialen te verwijderen. Dit vermindert de wrijving en zorgt voor een lange levensduur en duizenden veilige verrichtingen.

Vervang de schuifstrips als ze sterk versleten zijn. Verwijder hiervoor de voorste schuifstop (**Nummer 2**) aan schuif de kunststof schuifstrip naar buiten. Schuif de nieuwe schuifstrip in het kanaal en zet de voorste schuifstop terug (**Nummer 2**).



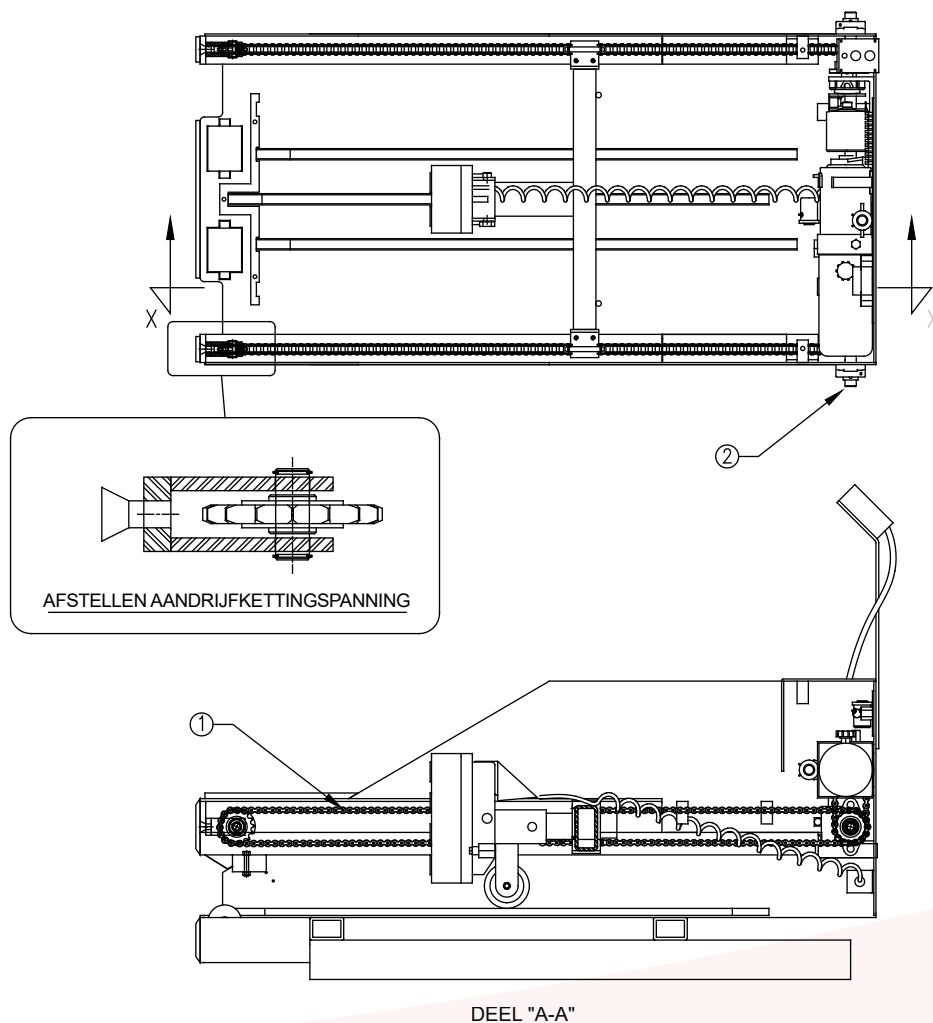
ONDERHOUD

Onderhoud van het aandrijfmechanisme

Item	Smeerpunten	Aantal punten	Smeermiddel	Onderdeelnummer
1	Aandrijfketting	3	Spuit in het reservoir, gebruik een borstel om maandelijks SCHAEFFERS 200 aan te brengen	CBS-3597
2	Lager	2	Rotanium/LOWSON Blue vet of gelijkwaardig om de 2 maanden. P-35000	CBS-1208
	Reinigingsmiddel		WD-40™ (lokale aanschaf)	
	Antiklop middel		Loctite™ silver grade (76759)	CBS-4236

OPGELET:

- Controleer maandelijks en zet alle bouten vast die loszitten.
 - Controleer de spanning van de aandrijfketting. Hij mag niet meer dan 1/2" doorhangen.
 - Zie 'Afstellen van de aandrijfkettingspanning hieronder.
 - Bij overmatige speling verwijdert u een volledige schakel of 1/2 schakel en past u opnieuw aan indien vereist.
- Vervang de ketting als deze erg versleten of uitgerekt is.**



PACEMAKER EN MAGNEET

Informatie over pacemaker en magneet



Geachte lezer,

aanvaard deze brief in antwoord op uw verzoek over de impact van de elektromagneettechnologie die wordt gebruikt in alle accu-apparatuur van Carney op de juiste werking van een pacemaker. Op basis van ons onderzoek is Carney Battery Handling's van mening dat, als de accubehandlungsapparatuur gebruikt wordt zoals bedoeld en onder normale omstandigheden, het risico van storing verwaarloosbaar lijkt, mits het apparaat een bipolaire detectieprogrammering gebruikt.

Hierbij wordt ervan uitgegaan dat het medische hulpmiddel zelf werkt zoals ontworpen.

Op basis van deze studies en de beschikbare informatie zien we geen extra risico's ontstaan door de elektromagneettechnologie die wordt gebruikt door Carney Battery Handling. Het is echter de verantwoordelijkheid van de werknemer om ervoor te zorgen dat de pacemaker waarover hij beschikt een actueel model is dat is afgeschermd en dat bipolaire leads worden gebruikt. Neem contact op met een vertegenwoordiger van Carney Battery Handling als u nog vragen hebt.

Hoogachtend,

Roland Mark, P.Eng.

Engineering Manager, Carney Battery Handling

www.enersys.com

© 2024 EnerSys. Alle rechten voorbehouden. Verspreiding zonder toestemming is verboden. Handelsmerken en logo's zijn eigendom van EnerSys en diens gelieerde ondernemingen, met uitzondering van UL, CE, en UK CA, L, die geen eigendom zijn van EnerSys. Herzieningen zijn mogelijk zonder voorafgaande kennisgeving. Wijzigingen en fouten voorbehouden.

EMEA-NL-OM-PROS-UT-1124

EnerSys[®]

Power/Full Solutions